

En vista de los ODS para después de 2015, cuestión de interés para las organizaciones internacionales de ayuda para el desarrollo y la cooperación, TaiwanICDF ha revisado y reflexionado sobre su labor de ayuda al desarrollo a lo largo de los años; no sólo prosigue con los logros obtenidos con los ODM, sino también seguirá los ODS como marco para el desarrollo de los proyectos en la siguiente fase. Se llevan a cabo diferentes proyectos relacionados con el continuo desarrollo económico y la garantía del empleo, la gobernanza y la alianza mundial para el desarrollo, con el objetivo de promover los bienes públicos mundiales, desarrollar operaciones encaminadas a la reducción de la pobreza y la erradicación del hambre, la educación, la salud y el desarrollo sostenible del medio ambiente, mejorando el nivel del desarrollo humano.

TaiwanICDF es la organización de Taiwán especializada en la ayuda para el desarrollo. A lo largo del tiempo, respondió ante las necesidades de los países socios y ayudó a construir capacidades mediante servicios profesionales tales como la cooperación técnica, los préstamos e inversiones, el desarrollo de recursos humanos internacionales, la asistencia humanitaria y el Programa de Voluntarios de TaiwanICDF en el extranjero; quiere aprovechar las ventajas comparativas de Taiwán y poner en práctica sucesivamente los principios establecidos por la Declaración de París, como son las acciones de apropiación y la gestión orientada a los resultados, entre otros. Esto permite mejorar la efectividad de la ayuda exterior y lograr el desarrollo sostenible.

Además, adopta, de manera progresiva, las prácticas de las organizaciones internacionales, busca continuamente medidas complementarias y aplica los métodos objetivos y científicos de análisis para comprender los problemas que va encontrando

durante la implementación de los proyectos, de manera que pueda mejorar, progresar y encontrar la metodología de perfeccionar sus operaciones, lo que conduce sus proyectos hacia un camino exitoso.

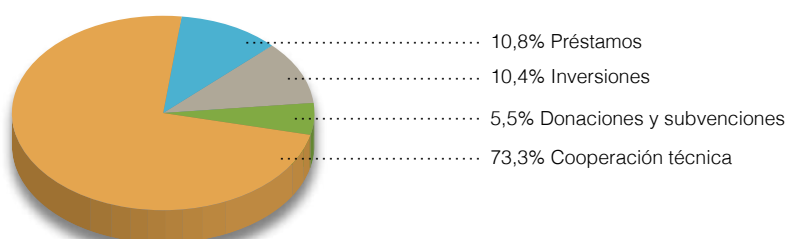
Acentuar la supervisión y evaluación de proyectos para garantizar la calidad y la eficacia

Los proyectos llevados a cabo por TaiwanICDF son factibles en el sentido de los recursos financieros y técnicos. Como primer paso, se tienen que evaluar las necesidades de los países socios, gestionar con orientación a resultados para realizar la distribución de recursos y seguir un modelo de procedimientos operativos para asegurar que los contenidos proyectados sean cabales completos. La definición de un proyecto comienza con la identificación para proceder sucesivamente con la preparación, la evaluación ex-ante, la aprobación, la ejecución, la finalización y la evaluación ex post. Es así como a través de un proceso de planificación sistemática y gestión orientada a los

objetivos se consigue eficientemente obtener el máximo beneficio a partir de una inversión relativamente pequeña.

Volviendo la vista hacia el año 2014, TaiwanICDF clasifica los gastos implicados en los proyectos, en que arroja en términos de proyectos subvencionados y proyectos de inversiones y préstamos, un gasto total de 1.731,52 millones de TWD, en que incluyen desembolsos de préstamos e inversiones por un total de 367 millones de TWD y un total de 1.364,52 millones de TWD en concepto de donaciones y cooperaciones técnicas subvencionadas. La mayor proporción del gasto, en relación a los proyectos, se dedicó a las cooperaciones técnicas (73,3%; 1.268,82 millones de TWD), seguido de los proyectos de préstamo (10,8%; 186,1 millones de TWD), los proyectos de inversión (10,4%; 180,9 millones de TWD) y los proyectos de donaciones y subvenciones (5,5%; 95,7 millones de TWD). La distribución de los gastos se muestra en la Figura 1.

Figura 1 Gastos totales por tipo de proyectos (2014)



Cooperación técnica

A partir de 1959, durante la época en que Taiwán recibía la ayuda exterior ya se empezaron a promover proyectos para la asistencia internacional en el área de la agricultura. A lo largo de los años, ha proporcionado asistencia técnica en modalidad de asignación de Misiones Técnicas de Taiwán en el extranjero y gestión por gerentes de proyecto para exportar las experiencias y las técnicas profesionales en las áreas de la agricultura, la salud pública y medicina, la educación, las TIC y la protección del medio ambiente, ayudando a los países socios a potenciar su desarrollo nacional en base a la infraestructura ya existente.

Las operaciones de cooperación técnica de TaiwanICDF consisten en las Misiones Técnicas de Taiwán en el extranjero y los proyectos específicos comisionados por el MOFA de la República de China (Taiwán), así como los proyectos de salud pública y medicina.

Todos los proyectos de TaiwanICDF se han desarrollado de acuerdo al principio de apropiación establecido en la Declaración de París sobre la Eficacia de la Ayuda al Desarrollo. Para ello, se ofrece una orientación que satisfaga las necesidades reales de los países socios, integrando las estrategias de desarrollo nacional en relación a los aspectos económicos, sociales y de protección medioambiental, las que corresponden a las ventajas comparativas de Taiwán en el desarrollo nacional. Hemos invitado a las instituciones implicadas y especialistas externos para participar en las tareas de evaluación y revisión de los proyectos. Asimismo, durante cada etapa del Ciclo de Proyecto, también hemos enviado personal a los países socios para llevar a cabo las misiones de evaluación ex-ante. El proceso implica realizar consultas conjuntas con los gobiernos de los países socios y las partes interesadas. De este modo, se puede

ayudar a los países cooperantes a determinar los problemas esenciales, evaluar la viabilidad de los proyectos y proponer estrategias para su solución. Los países cooperantes se ocupan de dirigir e implementar el proyecto durante la fase de su ejecución, mientras que el personal asignado por TaiwanICDF desempeña un rol de asesor y supervisor, cumpliendo con la función de proporcionar asistencia técnica y asesoramiento según sea necesario y, al mismo tiempo, ayudar a las unidades cooperantes a organizar la construcción de capacidades. Esto garantiza la efectividad de los proyectos de asistencia, maximiza el rendimiento de los recursos invertidos y promueve el desarrollo sostenible de los proyectos.

En los últimos años, TaiwanICDF se esfuerza en mejorar el nivel tecnológico de sus proyectos. Se integran temas como la prevención de enfermedades agropecuarias, la conservación de la biodiversidad, el gobierno electrónico o el Sistema de Información Geográfica (SIG) en los proyectos de cooperación, para asistir a los países amigos en el desarrollo global a través de la transferencia tecnológica de estos proyectos.

Misiones Técnicas de Taiwán en el extranjero

En 2014, el MOFA comisionó a TaiwanICDF la gestión de un total de 15 equipos de delegados, en carácter de Misión Técnica, Misión Médica y Misión de Servicio de la República de China (Taiwán) a la Inversión y al Comercio, cuya asignación se distribuyó entre 29 países cooperantes. Asimismo, se creó una Oficina de Representación de TaiwanICDF en el extranjero, movilizándolo un total de 82 personas en el extranjero (incluyendo a 7 delegados que permanecen en el país enviado), quienes fueron destinados para trabajar en los 25 proyectos bilaterales y para llevar a

cabo las tareas preparatorias de los nuevos proyectos en la etapa inicial.

Considerando las condiciones básicas y las capacidades propias de las diferentes regiones, TaiwanICDF mantiene el principio de la adecuación local para optar por la mejor forma de implementar los proyectos. Las Misiones Técnicas de Taiwán en el extranjero son enviadas principalmente a las regiones donde existe escasez de infraestructuras básicas y recursos del personal técnico cualificado. Bajo esta circunstancia, las Misiones asumirán la dirección general de las operaciones y trabajarán en colaboración con el personal de las unidades cooperantes y los empleados técnicos locales, para ir fomentando la realización de programas asistenciales más simples, hasta lograr la construcción de capacidades en las ejecuciones sucesivas.

Actualmente, un total de nueve Misiones Técnicas de Taiwán prestan servicios en las regiones de Asia-Pacífico, con proyectos que abarcan la agricultura, la horticultura, la ganadería y la acuicultura. África recibió la asistencia de una Misión Médica y dos Misiones Técnicas de Taiwán, las que realizan principalmente proyectos relacionados con la agricultura, la horticultura y la medicina. En cuanto a las regiones de América Central, América del Sur y el Caribe, recibieron los servicios de dos Misiones Técnicas de Taiwán y una



Misión de Servicio de la República de China (Taiwán) a la Inversión y al Comercio, las que atienden proyectos relacionados a las áreas de la agricultura, la horticultura, las inversiones comerciales. Hasta finales de 2014, un total de siete proyectos han logrado transferir la dirección completa a los países cooperantes y se mantuvieron en funcionamiento. Los proyectos restantes siguen operando según el cronograma previsto y continúan reforzando la construcción de capacidades para el personal de las entidades cooperantes, con la esperanza de lograr el objetivo de la gestión sostenible de los proyectos, a través de la cooperación técnica entre ambas partes.

El Proyecto de Cría de Cerdos en las Islas Salomón ejemplifica la vocación de TaiwanICDF en referencia a la gestión sostenible. Este proyecto tiene el objetivo de fortalecer la producción de carne de cerdo local y se corresponde al plan de desarrollo nacional de las Islas Salomón. Además, se promociona la carne de cerdo y se consolidan las capacidades del personal técnico local en la reproducción porcina y la preparación de alimentos para cerdos. Fuera de aquello, TaiwanICDF también colabora con otras organizaciones internacionales, como por ejemplo, la Secretaría de la Comunidad del Pacífico (SPC, siglas en inglés) y la Agencia de Cooperación Internacional Alemana-GIZ (Gesellschaft für Internationale

Zusammenarbeit), lo que enriquece enormemente los proyectos.

El Proyecto de Cooperación Médica entre la República de China (Taiwán) y Burkina Faso es llevado a cabo por la Misión Médica de Taiwán en Burkina Faso, teniendo en cuenta el principio de la gestión orientada a resultados. Durante estos últimos años, no sólo proporcionó servicios clínicos y promovió la educación sanitaria, sino también organizó talleres de ingeniería biomédica, obstetricia y administración sanitaria, construyendo las capacidades del personal local.

Proyectos específicos

En 2014 TaiwanICDF dirigió 29 proyectos específicos comisionados por el MOFA. Estos proyectos de cooperación se implementan mediante el modelo de gestión por gerentes de proyecto, en los países donde la infraestructura es más completa y la implicación de los países cooperantes es más activa.

El “modelo de gestión por gerentes de proyecto” consiste en asignar un gerente de proyecto al país socio para supervisar los avances del proyecto. Según la situación, el país socio, por su lado, puede asignar una o más personas para la ejecución del proyecto. Todo ello orientado a poner en práctica los métodos de la administración orientada a proyectos, la gestión de proyectos específicos y el Ciclo de Proyecto. Además, es necesario definir con claridad el contenido, los

objetivos y el período del proyecto, así como la distribución de los recursos financieros y del personal cooperante, con el fin de incrementar la eficiencia en la ejecución de los proyectos y fortalecer la gestión y control de los recursos invertidos.

Durante el año 2014, se envió un total de 60 personas al extranjero para prestar servicios en los proyectos específicos, los cuales abarcan un amplio rango de especialidades: la capacitación profesional, las TIC, las industrias culturales locales, la arquitectura del paisaje y las infraestructuras de transporte, la horticultura y la acuicultura, entre otras. Además, todavía existen 41 proyectos pendientes en fase de evaluación ex ante en América Latina y el Caribe; 11 proyectos en la región de Asia-Pacífico; y 5 en la región africana.

Citando el caso del Proyecto de Cooperación Técnica de TIC en San Vicente y las Granadinas como ejemplo, este proyecto tiene el objetivo de mejorar las funciones del gobierno electrónico, reducir la brecha digital, capacitar recursos humanos en la informática y construir el Centro de las TIC, que sirve como plataforma de integración informática. Asimismo, se ayuda a introducir cursos de capacitación profesional para fortalecer las capacidades de los funcionarios, en el ámbito de las TIC de San Vicente y las Granadinas.

Para responder a las estrategias de desarrollo nacional de los países socios, TaiwanICDF continúa



2



3

- 1 Wang Der-lon, técnico profesional de la Misión Técnica de Taiwán en las Islas Salomón (tercero por la derecha), explica la función y el objetivo de la operación porcina.
- 2 El Programa de Educación y Formación Técnica y Profesional (EFTP) tiene por objeto formar especializaciones para los jóvenes de los países socios, facilitando su carrera profesional para el futuro y el desarrollo económico nacional.
- 3 La Misión Médica de Taiwán en Burkina Faso organizó el 1º Taller sobre la Capacitación en Ingeniería Biomédica. Se realiza la práctica de reparación y mantenimiento de la mesa de operación fuera de la clase.

desarrollando los nuevos proyectos que explora las áreas emergentes según las necesidades de cada país, como es el caso del Proyecto de Investigación y Compilación de los Recursos Vegetales en las Islas Salomón. Este país posee abundantes recursos naturales, y se estima que existen al menos 7.000 especies autóctonas. Sin embargo, en la última década, la deforestación masiva y el cultivo comercial del cacao y la palma aceitera han provocado una reducción de la superficie de los bosques nativos, lo cual amenaza la biodiversidad, y más aún, algunas especies autóctonas están en peligro de extinción. Por este motivo, el Gobierno de las Islas Salomón nos pidió colaboración en este proyecto, de una duración de 5 años y 6 meses, que tiene el objetivo de estudiar las especies vegetales autóctonas del lugar, mejorar los trabajos de conservación natural y desarrollar las capacidades para llevar a cabo proyectos en relación con el desarrollo sostenible de la botánica.

Salud pública y medicina

La actual tendencia internacional sobre la atención a la salud se basa en la asistencia humanitaria médica a nivel global y la mejora en el entorno de la sanidad internacional, reflejada en la visión de los ODM de la ONU. A medida que los ODM expiren en 2015, TaiwanICDF proseguirá en el marco principal de la Agenda de Desarrollo Post-2015 y continuará trabajando en el desarrollo de diferentes operaciones y proyectos relacionados con la salud pública y la medicina, integrando las experiencias de Taiwán y el principio de apropiación. Los proyectos relativos a la salud pública y medicina incluyen: Programa de Formación del Personal Sanitario de los Países Amigos, Proyecto de Donación de Equipos Médicos de Segunda Mano y su Formación Educativa y otros proyectos de carácter específico.

TaiwanICDF trabaja en colaboración con las instituciones sanitarias y las entidades relacionadas a ellas. Mediante el Programa de Formación del Personal Sanitario de los Países Amigos, tiene el objetivo de mejorar la capacidad del personal médico local, y de esta manera, elevar la calidad de los servicios sanitarios de los países socios. De acuerdo a las necesidades reales, se invita al personal sanitario a Taiwán a recibir una formación de uno a tres meses de duración. Se espera que la transferencia de tecnologías médicas y el intercambio de experiencias puedan elevar sus capacidades profesionales. TaiwanICDF trabaja en colaboración con 17 entidades cooperantes en la planificación de los cursos, mostrando la fortaleza de Taiwán en cuanto a la salud y la medicina. Asimismo, tiene la perspectiva de que una vez terminada la capacitación, los participantes puedan colaborar en la ejecución de los proyectos relativos de TaiwanICDF en sus respectivos países, convirtiéndose en instructores formativos o colaboradores de estos proyectos.

Por otro lado, el Programa de Donación de Equipos Médicos de Segunda Mano y su Formación Educativa se pone en marcha en función de las necesidades sanitarias de cada país, TaiwanICDF cuenta con la colaboración del Proyecto de Soporte y Servicio de los Instrumentos Médicos Globales (GMISS, siglas en inglés) del Ministerio de Salud y Bienestar Social de Taiwán para abastecerse de equipos médicos de segunda mano y repararlos. En 2014 se realizó la donación de equipos médicos a San Vicente y las Granadinas y Palaos; también se instalaron los instrumentos y se organizó la formación para su uso en Palaos.

El Proyecto de Mejoras en la Gestión de Pacientes con VIH/SIDA, Tuberculosis e Hipertensión dentro

de la Población Migratoria en el Sur de África es un proyecto específico que actualmente implementa TaiwanICDF. Debido a la alta tasa de abandono de los tratamientos dentro de la población migratoria en el sur de África, es difícil la gestión de seguimiento y tratamiento de los pacientes. Por ende, este proyecto trabaja en colaboración con una organización internacional, usando los sistemas de información sanitaria (como el expediente médico electrónico, la imagen médica, etc.) en Sudáfrica y Malawi, para fortalecer el seguimiento eficaz de los pacientes con VIH/SIDA, tuberculosis e hipertensión dentro de la población migratoria y elevar la tasa de supervivencia. En 2014, no sólo se invitaron a los funcionarios implicados a realizar visitas en Taiwán, sino también se completó la instalación de instrumental médico en dos hospitales cooperantes y se realizaron cursos de capacitación en los sistemas de software, como por ejemplo, el Desarrollo, Mantenimiento y Resolución de Problemas del software; y la Operación, Mantenimiento y Resolución de Problemas del hardware.

En el futuro, TaiwanICDF seguirá aplicando los ejes estratégicos esenciales en responder a las tendencias internacionales del desarrollo e impulsar las ventajas comparativas de Taiwán, para poner en marcha, paulatinamente, los nuevos proyectos de salud pública y medicina, como por ejemplo, el Proyecto de Fomento de Capacidades para la Prevención y el Tratamiento de la Insuficiencia Renal Crónica en Belice y el Proyecto para la Mejora de la Salud Materna e Infantil en Suazilandia, etc. Asimismo, trabaja con el sector público y privado para integrar los recursos, consolidar las relaciones de alianza y desarrollar conjuntamente nuevos proyectos.

Entrevista 1

Camillo Gonsalves, ministro de Relaciones Exteriores, Comercio Exterior, Comercio y Tecnología de la Información de San Vicente y las Granadinas

El proyecto de TIC sirve como una nueva fuerza vital en la eficacia del gobierno



“La cooperación con Taiwán ha cambiado completamente el uso de las TIC de nuestro gobierno y la interacción entre el pueblo y el Gobierno”. A finales de 2014, el Canciller Camillo Gonsalves realizó una visita a Taiwán, que duró una semana, e hizo un espacio en su apretada agenda para visitar TaiwanICDF.

Al recordar el Proyecto de Cooperación Técnica de las TIC ejecutado conjuntamente entre ambas partes desde hace cuatro años y hasta la fecha, el ministro de Relaciones Exteriores, Comercio Exterior, Comercio y Tecnología de la información, encargado del desarrollo de la industria de las TIC y los servicios de tecnología de la información, expresó su agradecimiento a TaiwanICDF.

Camillo Gonsalves recuerda que antes de ejecutar el proyecto, los equipos informáticos del gobierno eran viejos, cada departamento utilizaba diferentes sistemas sin una administración integrada entre ellos. Todo estaba disperso hasta que se implementó el proyecto antes mencionado, que tiene el objetivo de crear un gobierno electrónico. Taiwán ha asignado un gerente de proyecto para asistir en una serie de tareas. En cuanto al hardware, se ha constituido un Centro de TIC que sirve como base para capacitar a los funcionarios, los instructores formativos, el personal informático y el público en general, interesados en el área de las TIC. Respecto al software, se han creado una serie de cursos de capacitación y una plataforma de información para el gobierno electrónico. La complementariedad de estos dos aspectos sirvió como una nueva fuerza vital que mejoró la eficiencia del funcionamiento del gobierno.

Prepararse en la apropiación con la premisa del desarrollo sostenible

El Canciller Camillo Gonsalves señala también que, el mérito de esta cooperación es debido a la preparación de TaiwanICDF, que planteó la premisa del desarrollo sostenible desde un comienzo. Por ende, todas las actividades se han programado para que, en el futuro, el Gobierno de San Vicente y las Granadinas sea capaz de implementar el proyecto independientemente, apropiándose de lo logrado en el proceso. Tomando como ejemplo la Ceremonia de Inauguración con corte de cinta para el Centro de TIC en mayo de 2013, estando presente Ralph Gonsalves, Primer Ministro de San Vicente y las Granadinas, y Weber V.B. Shih, actual Secretario General de TaiwanICDF, y anteriormente, Embajador en San Vicente y las Granadinas, exclamó orgullosamente el primer ministro en esa ocasión: “Ahora podemos gestionar este centro completamente por nosotros mismos ¡Esto nos hace sentir muy honrados y orgullosos!”.

Con el fin de ampliar la eficacia del Proyecto de las TIC, aparece un nuevo proyecto en proceso de planificación y determinación: el Proyecto del Sistema de Gestión Electrónica de Documentos y Registros (EDRMS, siglas en inglés) para el Gobierno de San Vicente y las Granadinas. El objetivo es ayudar al gobierno de este país a desarrollar los mecanismos de gestión de documentos oficiales y el sistema de información. Además, de acuerdo con el mecanismo de verificación de clave pública, se establecerán certificaciones digitales para los funcionarios del gobierno, que servirán para la identificación institucional, permitiendo mejorar la exactitud del

intercambio de los documentos oficiales y reducir los posibles riesgos dentro de la comunicación electrónica entre departamentos gubernamentales.

El Canciller Camillo Gonsalves confía profundamente en que la implementación del nuevo proyecto lleve el desarrollo de las TIC del país hacia una nueva etapa, ya que los ciudadanos podrán notar una considerable mejora tanto en la interacción con el gobierno como en la eficiencia del gobierno para gestionar los asuntos públicos, que los conduce hacia un círculo virtuoso.

Myknee Sirikolo, director de los Herbarios y Jardines Botánicos Nacionales de las Islas Salomón

Promover la investigación y la compilación sistemática para conservar la diversidad de la flora en las Islas Salomón



“A partir de 2012, con el fin de poder inventariar sistemáticamente la flora de las Islas Salomón, se han iniciado las actividades de investigación en los cientos de islas del país. Me encanta este trabajo, porque puedo llegar hasta las montañas altas y cruzar los ríos en crecida. Aunque a veces tengo que acampar en la intemperie y aguantar la humedad de la tienda, al pensar que puedo contribuir al país mostrando esta biodiversidad, todos estos sacrificios también han valido la pena”, ha exclamado orgullosamente el señor Myknee Sirikolo, director de los Herbarios y Jardines Botánicos Nacionales de las Islas Salomón. El proyecto del que se trata es precisamente el Proyecto de Investigación y Compilación de los Recursos Vegetales en las Islas Salomón, una cooperación entre TaiwanICDF y las Islas Salomón.

El motivo de este proyecto surgió debido a la deforestación masiva durante la última década, que ha amenazado alrededor de 7.000 especies autóctonas de las islas. En vista de la urgencia de estudiar y establecer un archivo de los recursos vegetales, así como la necesidad de conservación del germoplasma, TaiwanICDF ha trabajado en colaboración con el Ministerio de Silvicultura de las Islas Salomón. Se pudo aprovechar los recursos y las tecnologías que Taiwán ha ido acumulando a lo largo del tiempo en los estudios científicos de la botánica, al enviar botánicos expertos a las Islas Salomón a recopilar y estudiar los recursos vegetales, aportando ayuda tanto en la construcción e instalación de invernaderos y herbarios nacionales, como en el fortalecimiento de la conservación digitalizada. Asimismo,

la capacitación y los seminarios, así como las demostraciones y la práctica de recolección de muestras realizadas en compañía de los expertos taiwaneses, permitieron construir las capacidades del personal local en la conservación de los recursos vegetales y en el conocimiento básico de las ciencias botánicas. Estas actividades contribuyeron posteriormente a la publicación de colecciones y catálogos de las plantas de las Islas Salomón, lo que se suma a la mejora de la capacidad de desarrollar la conservación natural y la ciencia botánica, de manera sostenible.

Viajar a Taiwán y participar en el taller para adquirir experiencias en la conservación del germoplasma

El director Myknee Sirikolo llegó a Taiwán en mayo de 2014 para participar, por primera vez, en el Taller sobre la Biodiversidad y la Conservación de los Recursos Vegetales. Durante la instrucción guiada por especialistas, los participantes tuvieron clases, visitas y prácticas en el Museo Nacional de Ciencias Naturales (MNCN) de Taiwán y el Centro Botánico de Conservación de la Doctora Cecilia Koo. La extensa experiencia de Taiwán en el área enriqueció a los participantes en la preparación de especímenes y la conservación del germoplasma de las especies vegetales.

Durante la capacitación, Myknee Sirikolo y su equipo descubrieron que existían muchas similitudes entre las especies de plantas de Taiwán y las de las Islas Salomón. Al profundizar en la metodología científica, se sorprendieron al descubrir que el estudio no es simplemente una investigación de por sí, sino que contemplaba el uso y aprovechamiento flexible de estos

recursos en el funcionamiento cotidiano de los herbarios y jardines botánicos, lo que guarda relación con las actividades económicas. En el Centro Botánico de Conservación de la Doctora Cecilia Koo, por ejemplo, se quedaron impresionados por las instalaciones de la Zona de Plantas Carnívoras. Pensaron en la posibilidad de reproducir estas ideas en las Islas Salomón, organizando diferentes actividades temáticas y creando paneles con información explicativa, de un modo didáctico y divertido que permitiría a la población contemplar y conocer las plantas. Esta modalidad de enseñanza lúdica fluye naturalmente hacia el fomento de la protección ecológica.

“Durante las últimas dos semanas, hemos aprendido mucho. También estamos planeando expandir más la red de contactos y desarrollar nuevos proyectos después de regresar al país. ¡Esto nos permitirá investigar y conservar los recursos vegetales que posee nuestro país!”, ha exclamado Myknee Sirikolo con entusiasmo y esperanza.

Entrevista **3**

Fang Chun-kai, director del Departamento de Psiquiatría del Hospital Memorial Mackay de Taipéi

Taiwán inicia la asistencia psiquiátrica, con la esperanza de promover el progreso integral del Pacífico Sur



A diferencia de anteriores proyectos de asistencia médica, centrados principalmente en la medicina interna y cirugía, en febrero de 2014 TaiwanICDF recibió la propuesta de proyecto del Ministerio de Sanidad de Fiya, enfocado en los servicios sanitarios psiquiátricos. Para determinar el marco de este proyecto y evaluar las condiciones de su desarrollo, TaiwanICDF ha propuesto el Proyecto de Mejora en los Servicios de Atención Psiquiátrica en Fiya, e invita la colaboración del Hospital Memorial Mackay de Taipéi. Conforme al procedimiento del Ciclo de Proyecto, TaiwanICDF envió en junio personal a Fiya para realizar la misión de investigación y evaluación ex-ante, iniciando la etapa preparatoria del proyecto.

Chun-kai es el Director del Departamento de Psiquiatría del Hospital Memorial Mackay y desempeña un papel crucial en este proyecto. En relación a la misión, el director señala que durante su visita a Fiya no sólo han visitado a los funcionarios de la Embajada de Taiwán y ha mantenido una conversación con el Ministro de Sanidad de Fiya, sino también han tenido el honor de conocer al Presidente del país. Eso demuestra la atención que presta el Gobierno de Fiya a este proyecto. Lo que le ha dejado una profunda impresión fue la visita a la Oficina Representativa de la OMS en el Pacífico Sur, ya que le permitió conocer la ejecución de otros proyectos relacionados y determinar la orientación del desarrollo del proyecto.

Aprovechar las especialidades psiquiátricas de Taiwán para construir capacidades y fortalecer las funciones institucionales

Hablando del motivo por el que el Gobierno de Fiya presta tanta atención a los servicios de atención psiquiátrica y ¿cómo es que ha elegido a Taiwán

como socio cooperante para este proyecto?

Chun-kai considera que la razón radica en la inestabilidad política que sufre Fiya desde hace años; la alta tasa del suicidio entre la población juvenil afecta a la fuerza nacional; más aún, Fiya no puede proporcionar una adecuada y suficiente capacitación a sus médicos psiquiatras, por lo que muchos profesionales se marchan del país, provocando la falta de personal en este ámbito. Los países vecinos relativamente grandes, como Nueva Zelanda y Australia, sostienen políticas diferentes a Fiya en cuanto a la capacitación en la psiquiatría. En cambio, Taiwán cuenta con un desarrollo psiquiátrico maduro y posee condiciones similares a las de Fiya. Por ejemplo, la creación del Centro de Prevención del Suicidio ha reducido la tasa global de suicidio en Taiwán; la formación del personal complementario de salud mental, las instituciones de rehabilitación, hasta la capacitación del personal de terapia ocupacional tienen una estructura relativamente más completa. Todas estas ventajas comparativas han hecho que el Gobierno de Fiya solicitara la ayuda a Taiwán.

Además, Chun-kai recalca que este proyecto está orientado sobre dos enfoques: el fortalecimiento de las funciones institucionales y la construcción de capacidades. En cuanto al primer enfoque, se establecerá el Centro de Prevención del Suicidio bajo el régimen del Ministerio de Salud, y además, se ayudará a los hospitales psiquiátricos a reiniciar los centros de atención diurna y mejorar las funciones del taller de protección (Sheltered Workshop), con el fin de integrar y fortalecer las funciones de

las institucionales de salud mental. Respecto al segundo enfoque, se centrará en la capacitación del personal relativo al tratamiento psiquiátrico y la rehabilitación, se ayudará a los profesionales a venir a Taiwán para recibir formación clínica y reforzar las capacidades como el tratamiento ocupacional y la gestión de casos. Se espera que los participantes de la formación se conviertan en agentes formativos después de regresar a su país, formando un equipo profesional y expandiendo su influencia positiva de manera continuada.

Siendo la primera vez que TaiwanICDF realice un trabajo en colaboración con el campo de la asistencia médica psiquiátrica, Chun-kai deposita muchas esperanzas en este programa, elogia la seriedad y flexibilidad de las operaciones programadas por TaiwanICDF y valora su propia participación en este proyecto como benchmarking para su carrera profesional, ya que confía firmemente: "El personal sanitario del Pacífico Sur considera a Fiya como la base de su formación profesional; si logramos levantar la Psiquiatría, que es la especialidad más débil de Fiya, y crear un sistema de sanidad psiquiátrica adaptado a las condiciones locales, podremos reproducir este ejemplo en otros países insulares vecinos y fomentar el progreso de unos 20 países de la región. ¡Esta contribución será incomparable a la de las fuerzas políticas!".

Préstamos e inversiones

En 2014, las operaciones de préstamo e inversión de TaiwanICDF se centraron en el uso de las ventajas acumuladas en el desarrollo, para ayudar al sector privado de los países socios a crear un entorno beneficioso para la producción y su funcionamiento. Por ejemplo, mediante el fortalecimiento de las instituciones financieras de los países o las regiones, se esperaba incrementar los medios disponibles de refinanciación para las pequeñas empresas. En cuanto al proyecto de proporcionar servicios financieros a los pequeños productores de Centroamérica afectados por la roya del café, se respondió a las necesidades del desarrollo nacional de los países amigos, y se aprovechó la ocasión para introducir subtemas relacionados con la protección medioambiental, incluyendo el reciclaje de residuos y las energías renovables.

Por otro lado, desde el punto de vista de la asistencia al desarrollo, TaiwanICDF establece normativas en relación a la tasa interés variable para los préstamos para fortalecer la conexión entre las operaciones de préstamo y la tasa de interés del mercado internacional, facilitando la ejecución de los proyectos de préstamo. En cuanto a la colaboración con el sector privado, se centra en los proyectos de inversión. Además de incorporar la mirada pragmática del sector privado, también se le invita a participar en los proyectos de inversión -como por ejemplo, las fábricas de alimentos para tilapias o las plantas de reciclaje y tratamiento de residuos-, esperando alcanzar el equilibrio entre los objetivos de desarrollo y la sostenibilidad financiera.

En términos generales, para asegurar que las operaciones de inversión de TaiwanICDF durante 2014 se desarrollen de manera estable a medio y largo plazo, la planificación durante la etapa entre el desarrollo de nuevos proyectos

y la finalización de otros antiguos, se sostiene desde la cartera de inversiones ya establecida para mantener una estabilidad continua de las tasas de rentabilidad. En cuanto a las operaciones de préstamo, TaiwanICDF responde de manera proactiva a las necesidades de los países socios. Los proyectos de préstamo se planifican de acuerdo al marco de necesidad del desarrollo nacional propuesto por estos países; y según el avance de los proyectos, se va realizando la aprobación del desembolso, el control y la supervisión; y cuando sea necesario se realizará el ajuste o la modificación del contenido del proyecto y del contrato de préstamos.

Respecto a la interacción con las organizaciones internacionales, TaiwanICDF no sólo mantiene fluidas conversaciones con las instituciones internacionales para tratar los posibles proyectos de cooperación, enfocados en las áreas prioritarias de desarrollo de TaiwanICDF; sino que también adopta las nuevas prácticas y los conocimientos técnicos (know-how) del ámbito profesional en relación con las tendencias o iniciativas actuales, con el fin de aplicarlos en la preparación y la evaluación ex-ante, así como en la promoción y gestión de los proyectos de préstamos e inversiones, para posteriormente, constituir el marco de proyecto y la metodología de ejecución a nivel regional.

Durante el año 2014, para garantizar los derechos e intereses de los proyectos de inversión relacionados con las operaciones

de mayor envergadura, TaiwanICDF ha reforzado el marco jurídico y el proceso de evaluación ex-ante desde la etapa preparatoria de los proyectos de inversión, al reunir los aportes de los expertos internos de su organización.

Hasta el momento, TaiwanICDF ya ha suscrito un total de 84 proyectos de préstamo, que suponen compromisos por un total de unos 665,32 millones de USD; por otro lado, también ha firmado 13 proyectos de inversión, por un total de unos 100 millones de USD. Durante este año en curso, nuestra organización realizó envíos de personal, en un total de 22 ocasiones, para realizar misiones de identificación, preparación, evaluación ex-ante, supervisión y finalización, incluyendo participaciones en congresos internacionales. En el futuro, TaiwanICDF seguirá respondiendo activamente a las necesidades de los países amigos, espera poder concretar los proyectos de inversión de los diferentes ámbitos, a través de las diversas operaciones que combinan los instrumentos de inversiones y de préstamos.

Para responder a las necesidades del desarrollo en el transporte aéreo, TaiwanICDF asiste a Kiribati en la reconstrucción de las instalaciones aéreas del Aeropuerto Internacional de la capital, mediante el proyecto de préstamo.



Entrevista 1

Teekoa luta, embajadora de Kiribati en Taiwán

Mediante el Proyecto de Préstamo de Taiwán, se ha reducido la distancia entre Kiribati y el mundo



“Al oír hablar de Kiribati, todo el mundo piensa en país lejano que se sitúa en el fin del mundo. Por tanto, para perseguir el desarrollo a largo plazo, es necesario tomar la iniciativa de comunicarnos con el mundo, y el transporte aéreo internacional será un medio clave para aquello”, la Embajadora Teekoa luta se expresó de esta manera, contando un deseo que viene incubando desde hace tiempo.

Taiwán y Kiribati suscribieron un contrato de préstamo para el Proyecto de Reconstrucción del Aeropuerto Internacional de Bonriki (Kiribati) en agosto de 2014, y con ello ha marcado un buen punto de partida.

No se puede hablar de este proyecto, si nos olvidamos de los esfuerzos de Teekoa luta. Desde que desempeñaba sus funciones en la Secretaría General Permanente del Ministerio de Transportes, Comunicaciones y Turismo en 2009, se ha implicado personalmente en la planificación y las negociaciones de este proyecto. Posteriormente, cuando asumió el cargo de Embajadora de Kiribati en la República de China (Taiwán) en 2013, prestó especial énfasis en la promoción de este proyecto.

“La comunicación entre Kiribati y el exterior es muy difícil, ya que no disponemos de buenas instalaciones en el aeropuerto, y sobre todo, existen problemas en la pista de aterrizaje que son una amenaza para la seguridad aérea”, explicó la Embajadora Teekoa luta.

La escala del proyecto es pequeña, pero puede generar una gran influencia crucial

Para solucionar este problema, tal y como se establece en el contrato, TaiwanICDF ofrecería un préstamo de

20,228 millones de AUD (equivale a unos 18,1 millones de USD) para la reconstrucción de la pista de aterrizaje, la pista de rodaje, la zona de rampa y las vallas exteriores del Aeropuerto Internacional de Bonriki, situado en la capital Tarawa. Además, todas estas instalaciones deben cumplir con los estándares de la Organización de Aviación Civil Internacional. En cuanto a la obra de alargamiento de la pista de aterrizaje, la obra aportará al desarrollo prospectivo del aeropuerto, ya que permitiría el despegue y el aterrizaje de aviones más modernos y de mayor envergadura.

El Banco Mundial (BM) tiene previsto proporcionar una donación de unos 23 millones de USD para la ejecución del Proyecto de Inversión en la Aviación de Kiribati (KAIP, siglas en inglés), que abarcará actividades como la mejora de las terminales y las instalaciones de navegación aérea, así como el reforzamiento de la supervisión y administración aérea y las evaluaciones del funcionamiento del aeropuerto. En comparación con dicho proyecto, el proyecto de TaiwanICDF es relativamente más pequeño, pero es más urgente e importante. Teekoa luta considera que el proyecto promovido por el Banco Mundial, ofrece un marco general que mejora todo el entorno aéreo, desde un punto de vista global; en cambio, el proyecto de préstamo de TaiwanICDF ocupa una de las piezas más importantes dentro de este marco general, al inyectar un impulso oportuno a la seguridad y la reforma aérea de Kiribati.

Desde su participación en la etapa inicial de la planificación hasta la determinación concluyente del proyecto, Teekoa luta siempre ha estado en la primera línea diplomática,

mostrando una enorme paciencia y persistencia. A medida que se fueron superando las dificultades del proyecto y el proyecto fue tomando forma gradualmente, Teekoa luta pudo visualizar que los cielos de Kiribati se abrieron hacia una nueva oportunidad en el momento de la firma del contrato. Y de hecho expresó este entusiasmo al pronunciar: “Estoy muy satisfecha con el convenio de préstamo suscrito con TaiwanICDF, porque este proyecto nos permite aumentar las conexiones de nuestro país con el transporte aéreo internacional, derivando en un futuro mejor para nuestro pueblo. Además, confío profundamente que también nos encaminará hacia una relación de alianza duradera entre Kiribati, Taiwán y TaiwanICDF”.

Recursos humanos internacionales

Talleres profesionales

El propósito de los talleres profesionales organizados por TaiwanICDF es ayudar a los países socios en el desarrollo de sus recursos humanos. Los talleres no sólo transmiten las experiencias propias de Taiwán en el desarrollo social y económico, sino que también se planifican en base a la visión del desarrollo nacional sostenible y de la integración y coordinación de los recursos disponibles, incluyendo temas como la economía y el comercio, la agricultura, el desarrollo industrial (la pequeña y mediana empresa, PYME), la salud pública y medicina, el medio ambiente y la educación.

A lo largo del tiempo, TaiwanICDF ha compartido las experiencias de éxito en el desarrollo de las ventajas comparativas de Taiwán, y cada año ajusta los temas de los talleres para responder a las tendencias del desarrollo internacional y las necesidades de los países socios. Se planifica especialmente el bloque de Presentación del País en el contenido del taller, proporcionando a los participantes una plataforma para intercambiar y compartir las experiencias profesionales relacionadas con el área formativa. Además, se invitan a expertos de las áreas académicas, industriales y gubernamentales a tratar los diferentes subtemas de los seminarios. Por otro lado, en conformidad con el tipo de taller, se planifican la realización de cursos prácticos en el laboratorio

o en el campo. A través de la mesa redonda con los expertos y la presentación por grupos, los participantes pueden sintetizar todo lo aprendido durante su estancia de estudio. Además, pueden aplicar los conocimientos adquiridos en el desarrollo de políticas nacionales, el fomento de las funciones institucionales o la mejora de los recursos humanos, garantizando que consigan la máxima sinergia del aprendizaje y ayudándoles a aplicar los conocimientos en el desarrollo nacional pluralista al regresar a su país de origen, de modo que mejore la competitividad nacional.

Basado en las necesidades de los países socios en vías de desarrollo y las ventajas comparativas de Taiwán, TaiwanICDF organizó un total de 19 talleres profesionales durante 2014, a los que asistieron 398 participantes de 64 países. De todos estos talleres, 12 estaban dirigidos a todos los países socios del mundo. Los temas incluían: Industria Sanitaria Inteligente de Taiwán, "Un Pueblo, Un Producto" (OTOP, siglas en inglés; clases impartidas en inglés), Ciclo de Proyecto y Marco de Diseño y Supervisión (en inglés), Biodiversidad y Conservación de los Recursos Vegetales, Gestión y Reciclaje de Residuos, Administración de Semillas de Arroz, Desarrollo Sostenible del Tránsito, Conservación y Promoción de la Cultura Aborigen, Políticas y Prácticas para la Prevención de los Desastres Naturales y Respuesta a Emergencias, Políticas y Prácticas para la Prevención de la Violencia

de Género, Técnicas de Cultivo de Tejidos y Reproducción de Plantas Sanas y Desarrollo de las TIC en Taiwán. Por otro lado, para satisfacer las necesidades de los países socios de Latinoamérica, también se organizaron 3 talleres en español, que son: "Un Pueblo, Un Producto", Ciclo de Proyecto y Marco de Diseño y Supervisión, y Técnicas para la Prevención y el Control del HLB en Cítricos.

Para responder a las demandas de los proyectos de cooperación bilateral, TaiwanICDF organizó cuatro talleres dirigidos a cursantes de nacionalidad específica: Taller de Incubación, Innovación y Gestión de Desarrollo de las PYME (para Kuwait), Taller de Tecnología Acuícola (para Arabia Saudí), Taller de Micro negocios y Créditos (para Burkina Faso y Haití) y Taller de Producción y Comercialización (para San Vicente y las Granadinas).

Los talleres realizados durante 2014 se distribuyen en seis campos de especialidad y el número de participantes se repartieron de la siguiente manera: (a) salud pública y medicina, una cursada de 23 personas (6%); (b) protección del medio ambiente, cuatro cursadas

1 En el curso práctico del taller de tecnología acuícola de TaiwanICDF, el especialista demuestra la preparación de los alimentos.

2 El Programa de Becas de TaiwanICDF integra los recursos de educación superior de Taiwán para ayudar a los países socios en la formación de los recursos humanos profesionales.



1



2

en total de 96 personas (24%); (c) educación, cuatro cursadas en total de 88 personas (22%); (d) TIC, una cursada de 26 personas (7%); (e) agricultura, silvicultura, ganadería y pesca, siete cursadas en total de 126 personas (31%); y (f) comercio y economía, dos cursadas de 39 personas (10%). Se muestran estos datos en la Figura 2.

Programa de becas

TaiwanICDF creó en 1998 el Programa de Becas para la Formación de Estudiantes Internacionales de Educación Superior, desde entonces se diseñan y se imparten programas de posgrado y doctorado en inglés; se proporcionan becas completas a los alumnos de los países amigos y asociados para que puedan venir a Taiwán a estudiar, colaborando en la formación de recursos humanos altamente cualificados para el desarrollo socioeconómico de los países socios.

Por otro lado, con el fin de reforzar y ampliar la efectividad de los recursos humanos para el desarrollo nacional de los países socios, TaiwanICDF integra sus áreas prioritarias de asistencia al exterior, las ventajas comparativas de Taiwán y las necesidades del desarrollo de los países socios, para perfeccionar la sinergia del presente programa.

Hasta finales de 2014, TaiwanICDF colaboró con 21 universidades taiwanesas para ofrecer 33 programas de licenciatura, posgrado

y doctorado que cubren una gran variedad de materias: Agricultura, Ingeniería Técnico e Industrial, Administración y Dirección de Empresas, Ciencias Sociales y Humanidades, Salud Pública y Medicina, etc. Un total de 1.335 estudiantes han sido beneficiados. Actualmente, un total de 488 alumnos de 36 países estudian en Taiwán. La cantidad de alumnos por carrera se distribuye de la siguiente manera: Agricultura, 79 estudiantes (16,19%); Ingeniería Técnico e Industrial, 111 estudiantes (22,75%); Administración y Dirección de Empresas, 118 estudiantes (24,18%); Ciencias Sociales y Humanidades, 62 estudiantes (12,7%); y Salud Pública y Medicina, 118 estudiantes (24,18%). La distribución según carreras se muestra en la Figura 3.

En 2014 se añadieron nuevas especialidades al programa de becas: Programa de Licenciatura en Ciencias de Laboratorio Médico y Biotecnología de la Universidad Médica de Kaohsiung; y tres ofrecimientos del Programa de Licenciatura en enseñanza combinada del chino y el inglés (ofrecido en el Departamento de Ciencias de la Computación y la Ingeniería de la Información de la Universidad Nacional Dong Hwa, el Departamento de Biología del Medio Ambiente y Ciencias de la Pesca de la Universidad Nacional Oceánica de Taiwán y el Departamento de Ingeniería Civil de la Universidad Nacional Cheng

Kung). El Programa de Licenciatura en Ciencias de Laboratorio Médico y de Biotecnología consiste en ayudar a los países amigos en la formación del personal de ingeniería biomédica y laboratorio clínico, promoviendo el desarrollo de los países cooperantes en las áreas relacionadas. Por otro lado, el Programa de Licenciatura en educación mixta de las lenguas china e inglesa tiene el objetivo de proporcionar opciones más diversificadas a los alumnos extranjeros, pero es un programa de cooperación que posee un carácter experimental, con la meta fijada para dos años en esta primera etapa de prueba.

De acuerdo con las necesidades de la República Dominicana y la política taiwanesa de ubicarse como país exportador de la lengua china, en 2013 TaiwanICDF organizó por primera vez el Programa de Curso Intensivo de Especialización del Chino Mandarín para la República Dominicana. Este programa proporciona oportunidad a los jóvenes dominicanos talentosos, para que puedan viajar a Taiwán y estudiar la lengua china, mediante cursos intensivos de un año. La modalidad de los cursos se realiza en grupos pequeños, gestionado por una persona asignada, más el apoyo pedagógico, la supervisión, la evaluación periódica y los exámenes de la materia, de manera que logren mejorar la eficacia de aprendizaje del chino, y aprobar el nivel avanzado (Nivel 3) de la Prueba del Chino como

Figura 2 Distribución de talleres profesionales por campos de especialidad (2014)

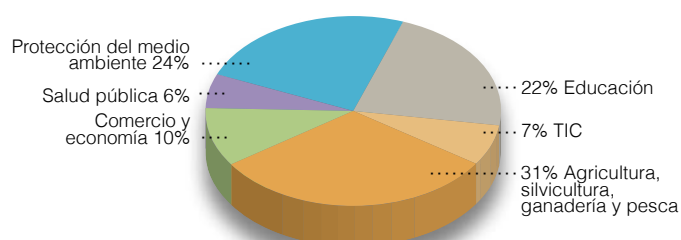
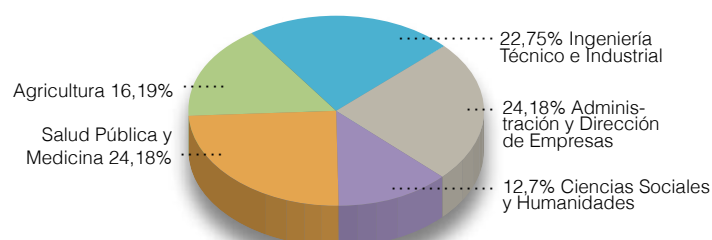


Figura 3 Distribución de estudiantes matriculados en Taiwán en la educación superior por carrera (2014)



Lengua Extranjera (TOCFL). Los graduados de la primera promoción de este Programa completaron los estudios y regresaron a la República Dominicana a finales de agosto de 2014; y los 29 nuevos estudiantes de la segunda promoción también llegaron a Taiwán para iniciar su estudio en septiembre del mismo año.

En 2014, TaiwanICDF aceptó el encargo del MOFA para trabajar en colaboración con la Sucursal Regional de Taichung-Changhua-Nantou de la Agencia de Desarrollo de Fuerza Laboral sobre la organización del Programa de Educación y Formación Técnica y Profesional (EFTP) para los Jóvenes de los Países Insulares del Pacífico. Centrándose en las técnicas cotidianas de primera necesidad, se organizan cuatro cursos de capacitación técnica de tres meses de duración. Por medio de la división por técnicas de especialización y cursos intensivos de capacitación, se establece la perspectiva de consolidar los conocimientos básicos y profesionales de los estudiantes participantes. Durante el proceso también se incorporan algunos cursos transversales de gestión y administración básica y orientación vocacional para los jóvenes, y otros cursos de asignaturas comunes. Con ello, se espera incrementar la competitividad laboral de los jóvenes de los países socios. El programa registró la participación de un total de 22 estudiantes provenientes de cinco países del Pacífico durante el año 2014.

TaiwanICDF seguirá promoviendo los programas internacionales de capacitación de recursos humanos profesionales y de educación superior, en donde se integran las áreas esenciales de las operaciones de la asistencia exterior y acompaña las estrategias de desarrollo nacional junto a las necesidades de desarrollo de los recursos humanos profesionales de los países socios. De este modo, se logrará el objetivo

de la asistencia instructiva mediante la construcción de capacidades, la capacitación profesional y la exportación de la educación.

Asociación de Ex-alumnos de TaiwanICDF

TaiwanICDF ofrece fondos anuales para la creación y el mantenimiento de la Asociación de Ex-alumnos de TaiwanICDF, que tiene el objetivo de mantener el contacto con los ex-alumnos que han participado en los programas de becas, construyendo a la cohesión y la interacción fluida entre los ex-becarios entre sí y hacia TaiwanICDF, lo que permite desarrollar las sinergias en las cooperaciones para el desarrollo en los países socios y amigos. Más aún, se espera que los ex-becarios fomenten el intercambio y las relaciones de cooperación entre Taiwán y sus países socios. La distribución de las sedes de la Asociación de Ex-alumnos de TaiwanICDF se detalla en la Tabla 1.

Programa de Formación del Personal Sanitario de los Países Amigos

Este programa se inicia en el año 2005; y se implementa de acuerdo a las necesidades de formación que anualmente proponen las Embajadas

y Oficinas de Representación de la República de China (Taiwán) en el extranjero, o como complemento de los proyectos específicos de cooperación médica llevados a cabo por TaiwanICDF. Para perfeccionar el programa y responder a las necesidades del personal médico de los países socios, se adopta el principio de flexibilidad mediante la gestión personalizada del programa. Una vez que los participantes terminen su capacitación y regresen a sus respectivos países, podrán potenciar lo aprendido al divulgarlo como instructores, transmitiendo al personal sanitario local todos los conocimientos médicos y técnicos incluyendo las experiencias adquiridas, de modo que beneficiarán a un segmento aún más amplio de la población de los países socios.

En 2014, TaiwanICDF ha trabajado en colaboración con 17 instituciones relacionadas al campo médico para poner en marcha el programa de capacitación para el personal sanitario del extranjero. Es así como se organizaron cursos para 37 participantes, provenientes de 13 países socios.

Tabla 1 Distribución de las sedes de la Asociación de Ex alumnos de TaiwanICDF (2014)

Región	País
Asia-Pacífico	Indonesia, Vietnam (Ciudad de Ho Chi Minh y Hanói), Tailandia, Islas Salomón, Fiyi, Tuvalu, Kiribati
Asia Occidental	Omán, Rusia
África	Costa de Marfil, Suazilandia, Sudáfrica
Europa del Este	Hungría, Letonia, Polonia
El Caribe	San Vicente y las Granadinas, San Cristóbal y Nieves, Haití, República Dominicana
América Central	Belice, El Salvador, Nicaragua, Guatemala, Honduras, Panamá, México
América del Sur	Chile, Perú, Colombia, Argentina, Ecuador, Paraguay
Total: 32 países, 33 sedes	

Entrevista 1

Jean Prosper, coordinador técnico del Ministerio de Agricultura de Haití

Desarrollar la especialización con el Programa de Becas, perfeccionarla con los Talleres Profesionales



La educación es una de las áreas esenciales de TaiwanICDF, considerada como lo prioritario para impulsar los proyectos de ayuda. Su objetivo es ayudar a los países socios en la construcción del capital humano. Los Talleres Profesionales se centran en las necesidades de los países socios y se organizan acompañando a los proyectos cooperativos. En ello se aprovechan los recursos de la educación superior en Taiwán para proporcionar becas completas a los ciudadanos talentosos de los países socios. El Programa Internacional de Becas ha formado muchos recursos humanos profesionales a lo largo de los años, y cumple un papel importante en el desarrollo nacional de los países amigos.

Jean Prosper, quien trabaja en el Ministerio de Agricultura de Haití, es uno de los beneficiarios del Programa de Becas y de los Talleres Profesionales; en este momento colabora con TaiwanICDF en la promoción del Proyecto de Desarrollo de Cultivos de Granos en el Valle Les Cayes (Haití) y del Proyecto de Mejora en la Producción de Semillas de Arroz.

Beneficiarse de los recursos educativos de Taiwán para mejorar la capacidad y la profesionalidad

Hace 16 años, por recomendación del Gobierno de Haití, Jean Prosper consiguió la beca de TaiwanICDF y vino a Taiwán a estudiar un máster en la Universidad Nacional de Pingtung de Ciencias y Tecnología. Se especializó en el estudio sobre cómo aumentar la producción de semillas de arroz mediante fertilizantes químicos. Al regresar a su país, el Ministerio de Agricultura de Haití le designó un cargo para que trabaje en colaboración con la

Misión Técnica de Taiwán en el país.

A lo largo de estos años, ha puesto en práctica sus conocimientos, y a menudo, elabora propuestas originales e integradas a la agronomía de manera muy profesional. El hecho de haber vivido dos años en Taiwán le permitió comprender la cultura y la forma de pensar de los taiwaneses. Como consecuencia, está acostumbrado a la administración al estilo taiwanés y las actitudes hacia el trabajo. Cuando surgían diferencias de opiniones entre los equipos de trabajo de ambos países, funciona como mediador y ayuda a conseguir consensos comunes entre las dos partes. “El Programa de Becas ha ayudado a agricultores como yo, que tienen una buena educación básica, pero no disponen de recursos económicos para profundizar en el estudio. Perfeccionando los conocimientos y competencias profesionales, al regresar al país, podemos contribuir a la mejora del país y ganarnos la vida. Además, en el camino de la colaboración con TaiwanICDF, he dedicado la mejor época de mi vida a los proyectos de cooperación entre Taiwán y Haití. Me siento muy feliz al ver que estamos consiguiendo, poco a poco, los resultados positivos en el desarrollo alimentario”.

Tras más de una década, con el fin de perfeccionar su especialización para la ejecución del proyecto, Jean Prosper vino otra vez a Taiwán a recibir la capacitación en un taller durante julio de 2014. Este taller trataba sobre la gestión de las semillas de arroz, y tenía una duración de dos semanas. En total, 19 participantes de 13 países recibieron esta misma capacitación; la mayor parte eran funcionarios de mando medio y alto que se encargaban del

desarrollo de las políticas de semillas de arroz, o eran directivos implicados en algún proyecto relativo a lo mismo. Investigadores e instituciones agrícolas de Taiwán fueron invitados a participar en el taller para contar la historia sobre el desarrollo de las normas regulatorias de las semillas de arroz y la situación de su implementación actual; por otro lado, también compartieron las experiencias sobre el suministro y la comercialización de las semillas de arroz de calidad a través de plataformas de información. Asimismo, los alumnos realizaron visitas a las entidades nacionales dedicadas a llevar a cabo las pruebas e investigaciones y de esta manera pudieron comprender cómo se utilizan los recursos gubernamentales en el incremento de la cantidad y la calidad de la producción de arroz.

Dijo Jean Prosper desde el corazón: “Al volver a Taiwán, puedo ver que el país ha progresado con tanta rapidez y me inspiró mucha confianza. Quiero perfeccionarme otra vez con este taller, pensar sobre las formas de mejorar la producción de las semillas de arroz. Si queremos alcanzar un desarrollo sostenible, únicamente lo vamos a conseguir usando semillas de arroz de alta calidad, y establecer el procedimiento y la normativa para su control y supervisión. Al tener esta conciencia y preparación, una vez completados los objetivos establecidos por la Misión Técnica de Taiwán, los productores haitianos podrán continuar el proyecto y generar los resultados positivos del mismo. Así vamos a tener más esperanzas para el futuro”.

Marike Solvalu, enfermero del Hospital Psiquiátrico St. Giles

Aprender cómo hacer buen uso de los recursos y la profesión, desde el desarrollo sanitario psiquiátrico de Taiwán



El Programa de Formación del Personal Sanitario de los Países Amigos ya lleva nueve años de funcionamiento hasta hoy, y ha conseguido una buena reputación entre los países socios, por la mejora de las especialidades de medicina y enfermería.

TaiwanICDF, de acuerdo con las necesidades de cada país socio, recomienda, promueve y selecciona las instituciones médicas taiwanesas de excelencia, para llevar a cabo la capacitación en modalidad de colaboración integrada, y planifica el curso de formación profesional de entre dos y tres meses de duración. En el pasado, ya ha ayudado a varios grupos de profesionales sanitarios fiyianos a recibir capacitación en Taiwán. Asimismo, ha enviado personal a este país del Pacífico Sur para realizar misiones relacionadas con el área de la salud pública y la medicina.

El verano de 2014, el Hospital Memorial Mackay de Taipéi dio la bienvenida a un grupo de alumnos fiyianos, entre ellos, Marike Solvalu, un participante muy especial, debido a que no eligió las especialidades más populares como la medicina interna, la cirugía o la administración sanitaria, sino la psiquiatría, una especialidad poco habitual.

Marike Solvalu trabaja como enfermero psiquiátrico en el Hospital Psiquiátrico St. Giles, ubicado en la capital de Fiji, Suva. A pesar de trabajar en la unidad médica psiquiátrica más grande de la región del Pacífico Sur, siente que allí faltan recursos y profesionalidad. Tiene que desempeñar varias funciones a la vez y, a menudo, se encuentra en apuros. Le hizo mucha ilusión que, por recomendación del Gobierno, tuviera la oportunidad de formarse en Taiwán.

Evaluar y proponer planes de solución para ayudar a los pacientes a reincorporarse a la comunidad

De acuerdo a la planificación del Hospital Memorial Mackay sobre la capacitación de ocho semanas, las primeras cuatro se centraron en la evaluación de los enfermos psiquiátricos y su tratamiento; y las cuatro semanas siguientes se enfocaron en cómo rehabilitar desde la comunidad a los pacientes con cuidados médicos agudos, para que puedan recuperarse y posteriormente, reincorporarse al trabajo. Según Marike Solvalu, durante esta estancia participaba en los trabajos de equipo y aprendía a cómo gestionar cada caso colaborando con diferentes profesionales. Desde los diferentes puntos de vista de los terapeutas ocupacionales, psicólogos y orientadores, se podía precisar, poco a poco, el origen de los problemas, lo que luego permite encontrar el foco de intervención y lograr mejorar la vida de los pacientes. Esta influencia positiva de la división del trabajo por especialización hizo que Marike Solvalu entienda el rol y el trabajo de cada profesional, y desde esta perspectiva comenzó a entender la clave de los tratamientos.

Marike Solvalu manifestó con entusiasmo: "Confío en que después de esta capacitación, lo aprendido en Taiwán me va a servir mucho para ir encontrando las mejores maneras de realizar mi trabajo, que es el de asegurar que los pacientes con enfermedades mentales puedan completar el tratamiento y que poco a poco puedan llegar a tener una vida normal".

Lo que más impresionó a Marike Solvalu de todo el proyecto de desarrollo, no sólo fue el pabellón psiquiátrico, sino también que el hospital

está equipado con un centro diurno de rehabilitación y un taller de protección para ayudar a los pacientes en vías de recuperación. Por otro lado, realizó visitas a las instituciones que proveen asistencia a los pacientes psiquiátricos, tales como el Centro de Rehabilitación Psiquiátrica y el Centro de Reinserción del sector privado; la Agencia de Desarrollo de la Fuerza Laboral (WDA, siglas en inglés) del sector oficial; y también un taller de manualidades de jabón, donde el hospital y el Estado cooperan en la contratación de personas que padecen autismo. Todo esto le ha permitido esbozar nuevas posibilidades para el futuro de Fiji.

"Durante mi corta estancia en el Hospital Memorial Mackay, he visto con mis propios ojos una realidad que me hace sentir muy esperanzado: los servicios de salud mental en Taiwán se han ido desarrollando desde hace 20 o 30 años, inicialmente con mucha dificultad y casi sin recursos, hasta la dimensión que tiene ahora. Ya no puedo hablar más sobre la falta de recursos como excusa. ¡Quiero poner en práctica mis ideales, ya las tengo pensadas, y también tengo la forma de ajustarla! ¡Eso será el gran logro de mi viaje!".

Asistencia humanitaria

Una de las principales funciones de TaiwanICDF es proporcionar asistencia de emergencia y de reconstrucción a los países amigos y asociados, afectados por desastres naturales, epidemias, guerras o disturbios étnicos. Se espera apoyar a los afectados a superar los momentos difíciles y a recuperar la normalidad y la calidad de vida lo antes posible.

Durante el año 2014, TaiwanICDF llevó a cabo seis proyectos de asistencia humanitaria:

Proyecto de Producción Alimentaria y Formación Profesional de los Damnificados en Savane Diane (Haití): Fase II: tras el terremoto ocurrido en Haití en 2010, el Gobierno de la República de China (Taiwán) asistió en la construcción de la Villa Esperanza y comisionó a TaiwanICDF la asistencia para implementar la capacitación profesional y agrícola. Para ayudarles a los beneficiados a solucionar los problemas causados por la falta del agua y proporcionarles una vida mejor, desde enero de 2012, TaiwanICDF mantuvo su labor de colaboración con el Gobierno de Haití, para ofrecer asesoría agrícola y capacitación profesional. Asimismo, colabora con la Cruz Roja de la República de China (Taiwán), para asistir en el suministro del agua. Este proyecto finalizó en abril de 2014, y la vida de las personas que viven en la Villa Esperanza ha mejorado gracias a la obtención del agua y los medios de subsistencia.

Proyecto de Asistencia de Seguridad Alimentaria para los Desplazados Internos, Repatriados y Comunidades de Acogida en la Zona de Abyei (Sudán del Sur): debido a la entrada de un gran número de refugiados en Abyei después de la independencia de Sudán del Sur en 2011, los recursos que ya eran escasos han llegado a una grave situación deficitaria. De octubre de 2013 a mayo de 2014, TaiwanICDF colaboró con Mercy Corps para implementar este proyecto, no sólo proporcionando la educación, los recursos y las instalaciones agrícolas necesarias para producir los alimentos,

sino también envió a dos voluntarios a Abyei para ayudar a los funcionarios locales a construir sus capacidades. De modo que no sólo se construyeron las capacidades básicas para producir los alimentos, también se redujo el grado de dependencia que tenían los desplazados de la asistencia alimentaria internacional.

Plan de Recuperación Post Desastre del Tifón Haiyan en Filipinas-Proyecto de Reconstrucción del Centro Sanitario: el tifón Haiyan de noviembre de 2013 causó daños catastróficos en Filipinas, y la provincia de Leyte fue la más azotada. Muchos puntos de atención primaria fueron destruidos y hubo grandes pérdidas tanto en el personal sanitario como en término de suministros de medicamentos, lo que condujo a la imposibilidad de que los pueblos y comunidades obtuvieran un servicio médico adecuado, produciendo la expansión de un brote epidémico. Desde junio de 2014, TaiwanICDF colabora con World Vision Taiwan en la mejora de las capacidades del personal sanitario de la provincia de Leyte. Además de proporcionar el apoyo en los instrumentos y medicamentos, también se envió a una voluntaria para realizar la gestión y la supervisión del proyecto, y así poder recuperar los servicios de la atención médica primaria local.

Proyecto de Salud e Higiene para los Afectados por las Inundaciones en las Islas Salomón: en abril de 2014, las Islas Salomón sufrieron las peores inundaciones de su historia. Esta catástrofe arrasó muchas infraestructuras públicas en Guadalcanal, afectando gravemente la sanidad pública (en especial, el suministro de agua), extendiendo enfermedades como la diarrea entre la población local. Desde diciembre de 2014, TaiwanICDF trabaja con World Vision Taiwan en la promoción de la salud, la recuperación del sistema de suministro de agua potable y la separación de animales a través de construcción de barreras y cercos. El proyecto pretende ayudar a la región damnificada a reforzar sus recursos y

capacidades, que son cruciales para responder ante los problemas de salud y del medio ambiente, y así mejorar las condiciones de salud e higiene local.

Proyecto de Recuperación Post-Sequía en Tuvalu: con el fin de resolver el problema del suministro de agua potable provocado por la sequía local, TaiwanICDF asiste al gobierno local a adquirir e instalar los sumideros y tubos colectores de agua, mejorando el problema del almacenaje del agua.

Proyecto de Recuperación de Pozos en el Norte de Jordania: desde 2011, debido al estallido de la Guerra Civil Siria, más de 3 millones de sirios han tenido que buscar amparo en los países cercanos. Jordania ha acogido a más de 600.000 refugiados sirios; debido a la llegada en masa de los refugiados, los precarios sistemas para el suministro de agua potable y el tratamiento de aguas residuales han empeorado aún más. Las Gobernaciones de Irbid y Mafrq han acogido a más de 310.000 refugiados, y los recursos hídricos se hicieron cada vez más escasos. Por este motivo, TaiwanICDF trabaja en colaboración con Mercy Corps en la planificación de la recuperación de dos pozos que pueden ser utilizados para suministrar agua. Asimismo, se envió a Jordania a un especialista en hidrotecnia para colaborar en este proyecto, tras se espera beneficiar a más de 15.000 personas al día, con un suministro de agua entre 50 y 70m³/h por cada pozo.

En el futuro, TaiwanICDF continuará estableciendo relaciones de cooperación con las ONG nacionales e internacionales, trabajando conjuntamente en los proyectos internacionales de asistencia humanitaria. Tiene la perspectiva de alcanzar los objetivos de integrar los recursos y mejorar la sinergia de la ayuda, proporcionando asistencia humanitaria inmediata a los países aliados o socios, y ampliando la eficacia y los beneficios de la colaboración internacional.

Entrevista 1

Mars Hu, director de la Oficina de Administración y Servicios de World Vision Taiwan

Intervenir desde el aspecto del desarrollo de reconstrucción y convertirnos en un aliado en la asistencia al rescate y emergencias



“Respecto a la parte de la asistencia al rescate y emergencias, World Vision Taiwan lleva más de 13 años colaborando con TaiwanICDF y, la mayoría de las veces, nuestra manera de ofrecer ayuda consistía en repartir suministros y realizar donaciones. Hasta finales de 2013, cuando el tifón Haiyan azotó a Filipinas, TaiwanICDF además de donar fondos, también desempeñó el papel de socio cooperante, asignando a una voluntaria especializada a Filipinas a ayudar en la ejecución del proyecto e interviniendo desde la perspectiva del desarrollo y reconstrucción. ¡Nos ha hecho ver un propósito que marca la diferencia!”, ha enfatizado Mars.

El tifón Haiyan azotó Filipinas el día 8 de noviembre de 2013. En la zona más afectada, la provincia de Leyte, se han extendido los casos de epidemias como las enfermedades respiratorias agudas, la diarrea y las enfermedades de la piel. Sin embargo, la mayoría de los puntos sanitarios de atención primaria quedaron destruidos, muchos profesionales sanitarios perdieron la vida y había escasez de medicamentos e instrumentos médicos. Como consecuencia, los damnificados no podían recibir la atención médica adecuada y la situación fue incluso más difícil para los grupos vulnerables como las mujeres, los recién nacidos y los niños.

TaiwanICDF proporciona asistencia financiera y técnica en un procedimiento prudente y profesional

Para solucionar este problema, World Vision Taiwan recaudó fondos en Taiwán e invirtió un millón de USD, como fondo para la restauración de las infraestructuras sanitarias de los 18 centros de salud comunitaria de

la provincia de Leyte, incluyendo la adquisición de instrumentos y medicamentos. En cuanto a la parte intangible de las instituciones sanitarias, hubo que recurrir a la asistencia de TaiwanICDF. Desde el junio de 2014, trabajaron conjuntamente en el Plan de Recuperación post desastre del Tifón Haiyan en Filipinas-Proyecto de Reconstrucción del Centro Sanitario, pretendiendo recuperar los servicios sanitarios locales cuanto antes, para que los afectados pudieran recibir la atención médica primaria.

Mars señaló que TaiwanICDF no sólo acordó proporcionar 200.000 USD, también ofreció ayudas en reclutamiento y entrenamiento del nuevo personal sanitario, para que operen con rapidez y ofrecer servicios médicos en las zonas afectadas, ya que muchos profesionales que luchaban en la frente se habían dispersado durante la catástrofe. Además, se repusieron las básculas, los instrumentos médicos y los medicamentos, incluso imprimieron y repartieron los materiales de divulgación sanitaria para reforzar la educación higiénica de la zona afectada. Para la elaboración de la propuesta del proyecto, Mars contribuyó con muchas sugerencias, sobre todo, en la planificación del Marco de Diseño y Supervisión (DMF, siglas en inglés); todo el trabajo, desde el diseño hasta la ejecución, resultó ser más profesional y completo después de varios intercambios de ideas y opiniones.

Debido a que el alcance del tifón Haiyan fue muy amplio, llamó la atención de los medios de comunicación internacionales. Durante el proyecto, TaiwanICDF envió una voluntaria, con conocimientos de enfermería y salud pública, para prestar servicios en las comunidades. De modo

que no sólo el Gobierno de Filipinas elogió el esfuerzo de Taiwán, sino que también la comunidad internacional vio la participación de Taiwán. Respecto a la evaluación del trabajo realizado por dicha voluntaria de TaiwanICDF, World Vision Taiwan también le concedió altos reconocimientos.

Este proyecto terminó a finales de septiembre de 2014. Al recordar todo el proceso, Mars expresó con entusiasmo que ha visto cómo TaiwanICDF se ha convertido, progresivamente, de donante a un socio cooperante, a la vanguardia de las prácticas de las organizaciones internacionales más importantes. World Vision Taiwan, siendo una de las pocas ONG de Taiwán, se siente muy honrado por haber tenido la oportunidad de colaborar con TaiwanICDF. Espera que en el futuro pueda volver a trabajar con TaiwanICDF en el área de la salud pública y medicina, llevando a cabo más proyectos cooperativos de largo plazo, con más debates y más intercambio de opiniones.

Entrevista **2**

Ju Jia-jeng, gerente de proyecto de TaiwanICDF en Haití

Reconstrucción de Haití: un desarrollo sostenible realizó mediante el principio de la apropiación



El terremoto de Haití de 2010 dejó más de 200.000 fallecidos, y más de un millón de personas se quedaron sin hogar. Con el propósito de ayudar a Haití a reconstruir el país, el Gobierno de Taiwán ha propuesto el Proyecto de Reconstrucción Post Desastre en Haití, el cual incluye la construcción de la Villa Esperanza.

En 2012, considerando los medios de subsistencia de los 1.500 habitantes de unas 215 familias, TaiwanICDF colaboró con la Cruz Roja de la República de China (Taiwán) para llevar a cabo el Proyecto de Producción Alimentaria y Formación Profesional de los Damnificados en Savane Diane (Haití): Fase II. Se espera que los habitantes haitianos puedan superar los momentos difíciles y recuperarse mediante una serie de ayudas como el aumento de la producción agrícola, la promoción de las verduras, la capacitación profesional de la artesanía del bambú, el fomento de las asociaciones de agricultores y la construcción del sistema de suministro de agua.

El proyecto se caracteriza por el protagonismo de la contraparte como ejecutor, mientras que TaiwanICDF proporciona la ayuda necesaria para conseguir el objetivo del desarrollo sostenible. Como es el caso del sub-proyecto de Suministro de Agua a la Villa Esperanza: su planificación ha sido realizada conjuntamente por TaiwanICDF, el Ministerio de Agricultura de Haití y la Dirección Nacional de Abastecimiento y Saneamiento de Agua (DINEPA, siglas en francés) en la etapa inicial; posteriormente, TaiwanICDF asignó un gerente de proyecto para ayudar a la implementación del proyecto.

Crear una comisión para la gestión efectiva del agua mediante la capacitación

Según Jia-jeng, gerente de proyecto destinado a Haití, la creación de infraestructuras se puede dividir en tres partes: primero, la captación y canalización del agua; segundo y tercero sería el establecimiento de los sistemas de almacenamiento y suministro del agua. Por ende, todo se inicia con la selección de uno de los ríos más cercanos, el que cumpla con los estándares de calidad del agua para construir la presa; luego se almacena el agua y se instala el sistema de tanques de tratamiento; y al final, se transporta el agua a la Villa Esperanza con la instalación de tuberías.

El proyecto debe ser internalizado en el funcionamiento local, que los habitantes lleguen a apropiarlo realmente en la práctica, y continúen la gestión, una vez terminado el proyecto. Además de la instalación de infraestructuras, también se proporciona capacitación para enseñar a la población a reparar los equipos del suministro de agua. Asimismo, se ha formado una comisión administrativa, que se dedica a la planificación y manejo del funcionamiento del sistema de suministro de agua y de su mantenimiento. En el futuro, al concluir la transferencia del proyecto, se espera que la fuerza organizativa contribuya a la gestión efectiva del agua, y que el proyecto pueda desarrollarse con sostenibilidad.

En abril de 2014, finalizaron las obras del sistema de suministro de agua. Para TaiwanICDF, esto demuestra que las acciones que forman parte de la Declaración de París sobre la Eficacia de la Ayuda al Desarrollo -la apropiación, la alineación, la armonización y la gestión

orientada a resultados- permiten mejorar la eficacia de la ayuda al desarrollo. Para la población local, la obra no sólo les permite acceder al agua limpia con más facilidad, sino que además, se puede proporcionar agua potable a las escuelas y centros de salud del pueblo, hasta servir como agua de riego para las tierras agrícolas próximas que cubren un radio de 50 hectáreas; en otras palabras, garantiza la salud de los habitantes y la producción agrícola. Anteriormente, los niños tenían que caminar diariamente entre 4 y 5 horas para recoger el agua; ahora con este tiempo ahorrado, pueden regresar a las clases para estudiar.

“Si quieren saber cuáles son los logros más importantes que he conseguido durante la ejecución de este proyecto, diría que durante los siete años de trabajo en la Misión Técnica de Taiwán en el extranjero, he podido madurar. Yo, al principio, era un técnico colaborador que sólo me concentraba en mi especialidad profesional, y ahora soy un gerente de proyecto que puede implementar un proyecto y culminarlo por mí mismo. He mejorado en capacidades como la gestión de proyectos y la mediación entre partes, incluso he llegado a pensar de manera más rigurosa y cabal, al tratarse de los temas profesionales de la asistencia. ¡Cuando veo los agradecimientos del Gobierno de Haití y las sonrisas de los haitianos, me siento muy satisfecho y orgulloso!”, Jia-jeng ha llegado a esta conclusión por sus esfuerzos contribuidos.

Voluntarios de TaiwanICDF en el extranjero

Desde 1996, TaiwanICDF ha promovido el Programa de Voluntarios en el extranjero, enviando a más de 619 voluntarios a 37 países, para prestar servicios en proyectos de asistencia al desarrollo o a la asistencia humanitaria.

En 2014, TaiwanICDF envió a otros 22 voluntarios, entre residentes de corto y largo plazo, a 10 países socios y amigos: Panamá, Nicaragua, Santa Lucía, Tailandia, Filipinas, Tuvalu, Kiribati, la República de Nauru, Malawi y Sudáfrica. Durante el año 2014, un total de 61 voluntarios estaban prestando servicios en el extranjero.

Los voluntarios de TaiwanICDF no sólo trabajan como colaboradores de la asistencia al desarrollo, sino también se hacen cargo de la misión cultural: comparten las riquezas culturales y humanas de nuestra sociedad con los países socios, transmitiendo nuestra vitalidad. Como por ejemplo Lin Yen-jan, Tsai Yi-pei y Lee Tsai-yen, voluntarias de enseñanza del inglés y chino enviadas a Guatemala, organizaron actividades creativas como “Descubriendo Taiwán” y “Semana de Cultural de Taiwán”, en las universidades donde prestaron servicios, con el fin de despertar el interés de la población de los países socios en la cultura taiwanesa. Otra voluntaria de enseñanza del inglés, Tao Yu-lin, fue enviada a Tuvalu, aprovechó la plataforma Postcrossing para planificar el proyecto específico “We Are One”, realizando actividades de intercambio de postales, entre la escuela primaria donde prestaba el servicio y otra escuela del norte de Tailandia, donde otra voluntaria prestaba servicios.

El voluntariado no sólo transmite nuestra experiencia en la enseñanza, también conecta e integra los diferentes recursos a las comunidades de los países socios, desempeñando el papel de embajadores de intercambio cultural de Taiwán ante el mundo.

Algunos voluntarios de TaiwanICDF también participan en el desarrollo del sector público, y se involucran en la construcción de las capacidades locales. En Santo Tomé y Príncipe, por ejemplo, la voluntaria Hsiao Mei-wen colaboró con los colegas de la Oficina de Turismo del país, para elaborar el “Mapa de la Ciudad” y otros medios impresos de divulgación y propaganda para la Feria de Turismo, y publicó anuncios en colaboración con las empresas locales. Todo ello, además de aumentar la calidad de servicio de los colegas guías de dicha Oficina, también introduce el concepto de mercadeo y publicidad, lo que incrementa los ingresos sostenibles. Más aún, colaboró con Chen Ya-ling, voluntaria del idioma inglés, para capacitar al personal de guía turístico local en el dominio del inglés. Esto constituye una muestra completa de la relación de alianza que existe entre el personal de TaiwanICDF y el personal local, movida desde un espíritu de transmisión de la experiencia.

De acuerdo con la política de integrar el envío de voluntarios con los proyectos específicos de TaiwanICDF, se mandaron voluntarios a trabajar en colaboración con varios proyectos de nuestra organización durante 2014. Como por ejemplo, el Plan Piloto Fondo para el Desarrollo de Micro finanzas en Nauru-Proyecto de Introducción del Mecanismo de Microcréditos y la Construcción de Capacidades en la Gestión; el cual tiene el objetivo de ayudar en el desarrollo de las operaciones de microcréditos y la construcción de capacidades de los funcionarios gubernamentales de la unidad ejecutiva. Por otro lado, TaiwanICDF trabajó en colaboración con Luke International (Noruega) en el Proyecto de Mejoras en la Gestión de Pacientes con VIH/SIDA, Tuberculosis e Hipertensión dentro de la Población Migratoria en el Sur de África; asimismo, ayudó en

Sudáfrica y Malawi en la producción de un video de divulgación para el Cuidado de la Salud. Además, TaiwanICDF colaboró con World Vision Taiwan en el Plan de Recuperación tras el Desastre del Tifón Haiyan en Filipinas-Proyecto de Reconstrucción del Centro Sanitario, enviando una voluntaria para asistir en la supervisión y el control de ese proyecto; siendo el segundo Acuerdo sobre el Envío de Voluntarios suscrito con una ONG, después de la cooperación con el Mercy Corps. Se espera ampliar continuamente la experiencia de los taiwaneses en la participación de proyectos de asistencia humanitaria.

En relación a la incorporación de voluntarios de reserva, TaiwanICDF organizó, en total, cinco eventos en Taipéi, Taichung y Kaohsiung, donde se registraron la visita de 82 personas. El evento muestra el papel y la función del voluntariado permanente ante el público y fomenta el conocimiento necesario y la conciencia correcta del servicio de voluntariado internacional. También se organizó el Foro Expositivo del Voluntariado Internacional “Abrir su Visión con el Servicio” en los recintos de la Exposición Especial en el Parque Creativo Huashan 1914, en Taipéi. Éste último tiene el objetivo de aumentar la visibilidad de TaiwanICDF y promocionar los servicios que aporta el Programa de Voluntarios en el extranjero, a través de múltiples medios de intercambio con los miembros de la sociedad.

Además, TaiwanICDF también llevó a cabo una serie de campañas de reclutamiento de voluntarios en los campus universitarios de Taiwán. Se organizaron actividades y cursos donde los voluntarios compartieron sus experiencias, con la perspectiva de reducir la distancia con los jóvenes estudiantes y despertar el interés de una futura participación en Voluntarios de TaiwanICDF en el extranjero.

Entrevista 1

Yeh Hsiao-chun, voluntaria de comercialización agrícola en Santa Lucía

Encontrar el verdadero significado del servicio en la mitad de la vida



“Hola, me llamo Lucía.”, Hsiao-chun siempre se presenta de esta manera amistosa ante los lugareños, al comenzar su trabajo como voluntaria de comercialización agrícola. Y en todas las veces, la gente le responde con una cara de sorpresa, ya que, casualmente, el país donde presta servicio se llama Santa Lucía.

Le preguntamos a Hsiao-chun por qué quiso dejar su trabajo como analista de trayectoria en marketing de una empresa extranjera y brindar sus servicios en un país totalmente desconocido, y nos respondió con mucha naturalidad: “Es que quiero ofrecer a la gente algún servicio que sea significativo, antes de llegar a la mitad del rodaje de mi vida”. Por este motivo, llenó su solicitud del voluntariado de TaiwanICDF en el extranjero. Tras recibir la notificación de aceptación y luego, la formación correspondiente, inició su anhelado servicio en el extranjero que durará dos años.

Santa Lucía se encuentra en el centro de las Antillas Menores de la parte oriental del mar Caribe. Aunque es un lugar turístico muy famoso, siempre ha existido un problema de desarrollo agrícola, causado por el clima caluroso, la superficie limitada de tierras cultivables y el reducido mercado nacional.

La voluntaria de comercialización ganó elogios del país amigo por su profesionalidad

Hsiao-chun posee el grado de máster de una institución norteamericana, y se ha dedicado mucho tiempo al comercio. Pese a no estar familiarizada con la agricultura, ha aplicado el espíritu militante del mercado laboral; ella aprende

haciendo, y así logró transmitir su especialidad de comercialización a los funcionarios y productores agrícolas. En su etapa profesional previa en Taiwán se dedicaba al análisis de ventas de diversos productos comerciales, y teniendo que pelearse con los números en el despacho, en esa posición las jornadas que se extendían hasta trasnochar era algo habitual en su trabajo. En cambio, la forma de trabajo en Santa Lucía era totalmente diferente, se dedicaba a acompañar a los funcionarios colegas del Ministerio de Agricultura a visitar a los agricultores y organizar seminarios de cultivo y siembra. También pasaba por los mercados tradicionales para capacitar a los asistentes locales y hacer entrevistas a los dueños de los comercios. Todas estas actividades le permitían analizar las ventas y brindar nuevas informaciones comerciales a los productores, consiguiendo sustituir exitosamente la antigua dependencia a la importación de verduras por “la producción local para la venta local”.

No sólo los logros obtenidos de la ejecución de los proyectos ganaron el reconocimiento de sus compañeros del Ministerio de Agricultura, sino también se generó una conexión de compañerismo al trabajar en equipo. En cuanto a su opinión acerca del desafío de la diferencia intercultural, Hsiao-chun expresó: “Todas las personas son iguales, la diferencia solo es el color de la piel; aunque el entorno de trabajo sea diferente, mi actitud hacia el trabajo sigue siendo la misma”. En relación a este servicio de casi 700 días, ella mencionó que su gran logro fue el entendimiento y colaboración mutua que llegó a cultivar con los compañeros locales. Aprecia mucho esta experiencia tan especial, ya que

fue un trabajo transnacional, donde estuvo con personas de otro país y comunicándose completamente en inglés.

En esta isla tan hermosa que ocupa una superficie de 620 km², Hsiao-chun aprovecha su tiempo libre para tocar el piano, estudiar literatura inglesa, ver series extranjeras, ir de excursión con sus amigos durante los fines de semana, y disfrutar de la playa, el sol y los bonitos paisajes, que son las grandes beneficios de trabajar como voluntaria en el Caribe. Por tanto, comentó que este viaje le ha hecho comprender que en la vida, en realidad, puede haber otras opciones.

Quizás, el hecho de que Lucía llegara a Santa Lucía para prestar servicios ya estaba prescrito en su destino.

Prestación social sustitutoria en el extranjero (alternativa del servicio militar)

A partir de 2001, TaiwanICDF inició la ejecución del Programa de Prestación Social Sustitutoria en el Extranjero, comisionado por el MOFA. Hasta la fecha, se han enviado 14 grupos, un total de 1.092 prestadores de servicio social sustitutorio a los países aliados y amigos, para apoyar a las Misiones Técnicas (Médicas) de Taiwán en la realización de diferentes proyectos de asistencia en el exterior.

El servicio dura aproximadamente un año, del cual, sólo 10 meses son destinados a la realización de servicios en el extranjero. Durante su estancia en Taiwán, los participantes reciben formación para fomentar las competencias de auto-cuidado, que incluyen: el entrenamiento militar básico (de 3 semanas); las capacitaciones en lengua extranjera y especialización profesional (de 6 semanas); diferentes cursos de administración de la vida cotidiana, formación en primeros auxilios, protección e higiene, prevención y control de enfermedades; y hasta sesiones de acomodación psicológica para adaptarse a diferentes culturas. Como principio prioritario, TaiwanICDF envía a los prestadores a las Misiones Técnicas y Médicas de los países con los que Taiwán mantiene relaciones diplomáticas, evitando países o regiones en guerra o con conflictos internos.

Durante 2014 (la 14ª promoción) se envió un total de 86 prestadores

en servicio con una amplia gama de especialidades: en la categoría de Agricultura, Silvicultura y Pesca incluyen Agronomía/Horticultura, Acuicultura, Ganadería, Entomología e Ingeniería Agrícola; en la categoría de Atención Médica en Servicios Públicos de Salud incluyen Medicina, Odontología, Laboratorio de Medicina y Salud Pública; en la categoría de Lenguas Extranjeras incluyen Español y Francés; en la categoría de Administración incluyen Economía, Administración de Empresas, Administración Informática y Turismo; y por último, también figura el Diseño Industrial en la categoría de las Ciencias de Diseño. Además, en 2014 se reclutaron, por primera vez, prestadores con formación profesional en las áreas de Nutrición, Suelo, y Ciencias de la Vida, ampliando las áreas de cobertura del servicio. Una vez completada la formación profesional de 6 semanas de duración en Taiwán, a partir del noviembre de 2014, los prestadores fueron sucesivamente asignados a los 18 proyectos y 13 Misiones Técnicas y Médicas, distribuidos entre 17 países socios de Asia-Pacífico, América Central y del Sur, el Caribe y África.

Del primer día de implementación hasta hoy, el programa de prestación se ha convertido en un elemento importante para Taiwán, en materias de los recursos humanos

destinados para la asistencia al exterior. Durante su servicio en el extranjero, los prestadores no sólo ayudan en las operaciones de las Misiones Técnicas, sino que una vez terminado su servicio, habrán perfeccionado sus conocimientos de idiomas y habilidades profesionales; familiarizándose, también, con la cultura y la población de otros países, lo que permite conocer las oportunidades de desarrollo de los países en vías de desarrollo. Por ende, muchos de ellos se convierten en talentos en el campo de la ayuda al exterior, o en los asuntos de mediación internacional. Tomando el ejemplo de TaiwanICDF, hasta final de 2014, un total de 95 retirados del servicio social han participado en las operaciones de TaiwanICDF, tanto en el país como en el extranjero. Esto demuestra que este programa contribuye a la formación real de recursos humanos valiosos de mayor proyección a largo plazo.

1 El prestador de servicio social sustitutorio, Liao Hsin-yao, sirviendo en la Misión de Servicio de la República de China (Taiwán) a la Inversión y al Comercio en Centroamérica, ayuda en la exportación de los productos agrícolas nicaragüenses.

2 El prestador de servicio social sustitutorio, Tai Yu-lin, sirviendo en la Misión Médica de Taiwán en Burkina Faso, ayudó en la consulta de medicina interna.



1



2

Entrevista 1

Peng Yuan-ching, ex prestador del servicio social sustitutorio

De la universidad a la realidad: una vocación encaminada hacia la asistencia internacional



Yuan-ching ya cumplió sus 26 años y tiene un título de Máster del Departamento de Agronomía de la Universidad Nacional de Taiwán. Desde su estancia universitaria, empezó a prepararse para la prestación social sustitutoria en el extranjero. Yuan-ching contó su experiencia de esta manera: “Mi plan era aprender bien un idioma extranjero y perfeccionar mi especialidad durante el servicio en el extranjero, aprovechar bien esta experiencia y convertirlo en un trampolín para participar en trabajos de asistencia internacional en el futuro”.

Por tanto, ya empezó a labrar su camino de exploración siendo estudiante universitario. Basándose en el marco del libro titulado “Cómo cambiar el mundo”, presentó una propuesta ante el Programa Construya un Sueño del Consejo de Asuntos Hakka, donde consiguió apoyo financiero y realizó visitas a los respectivos dirigentes de emprendimientos sociales de Nepal, Bengala e India, durante un período de dos meses. Al graduarse, realizó un examen de certificación nacional y obtuvo su Licencia de Técnico Agrícola, que certifica su capacidad profesional. En su primer año del máster, formó parte del Programa Internacional de Jóvenes Embajadores del MOFA, y viajó a la República de Nauru a realizar el intercambio cultural.

Todas esas experiencias conducen hacia la misma finalidad. Al egresar del máster, se alistó sin inconvenientes en el servicio social sustitutorio y se incorporó a la anhelada Misión Técnica de Taiwán en Nicaragua. Yuan-ching pertenece a la Sección n.º 124 de la Prestación Social Sustitutoria de Taiwán en el Extranjero y regresó al país en septiembre de 2014. Al recordar su servicio, que duró casi un año, desde el entrenamiento militar

en el Campamento de la Colina Cheng-Kung, la capacitación profesional en TaiwanICDF, y hasta el servicio en el extranjero, nunca dejó de desafiarse a sí mismo y ampliar su visión del mundo.

Integrarse en la vida local y convertir las teorías en prácticas

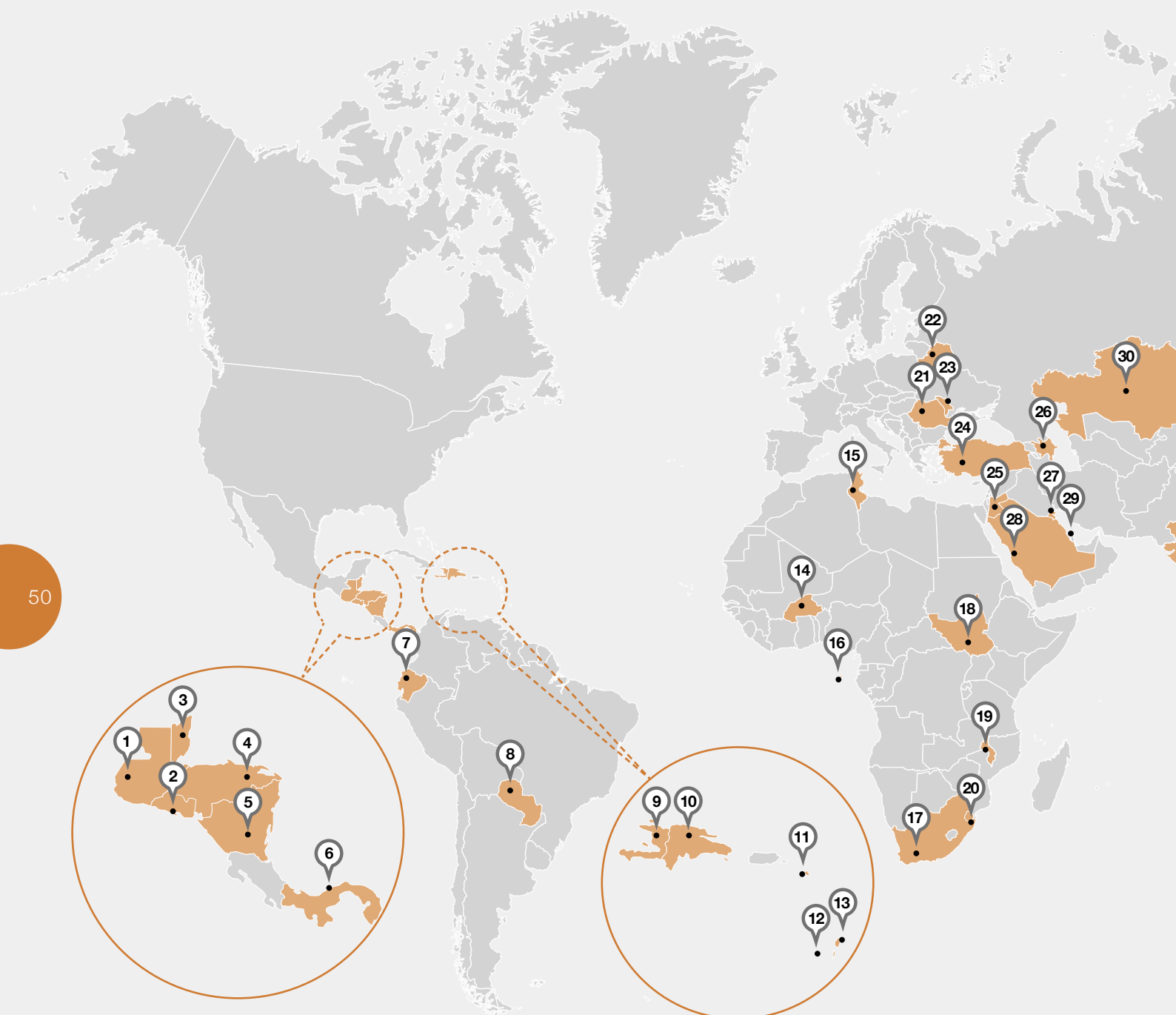
Yuan-ching trabajó como técnico auxiliar de la Misión Técnica; acompañaba al técnico profesional al campo para observar las actividades profesionales y poner en práctica los conocimientos teóricos adquiridos; ello le permitió reconocer las propias carencias. Cuando colaboraba con los técnicos locales, tenía que ayudarles a realizar el análisis de los datos experimentales. Yuan-ching se exigía a sí mismo, tratando de enseñar el programa estadístico y realizar los informes de trabajo en español. Por tanto, su dominio del español progresó significativamente en muy poco tiempo. Asimismo, tomó la iniciativa de participar en las actividades de estudio en la Misión de Investigación de la Misión Técnica, logrando una mayor comprensión del proceso operativo de la ejecución de un proyecto, así como el modelo de gestión por gerentes de proyecto enviados por TaiwanICDF.

Yuan-ching no sólo ha progresado en el trabajo, también ha demostrado que puede adaptarse la vida en el extranjero durante una larga estancia e integrarse en los usos y costumbres locales. Bajo la enseñanza de los técnicos profesionales, también ha mejorado su cocina. Y expresa con mucho entusiasmo: “Disfruto mucho trabajando en los países en vías de desarrollo. En estos lugares, comprendo profundamente el espíritu esencial de la agricultura, que es obedecer a la naturaleza y cumplir con los deseos

del pueblo. En esta época, con el agotamiento de los recursos y el severo cambio climático, únicamente podemos convivir con la naturaleza respetándola, escuchándola y reflexionando sobre el valor de la vida”.

Durante tan sólo un año de servicio, gracias a la estimulación de los proyectos y las diferencias culturales, Yuan-ching se ha convertido en una persona más madura y práctica. Observando a los miembros de la Misión Técnica y los productores locales, ha podido apreciar lo que se llama “actitud profesional” y “sabiduría”. Ello le ha provocado cuestionar, continuamente, la propia ignorancia, preguntándose a sí mismo si podría perseverar como los miembros de la Misión, en la vocación de una entrega y sacrificio permanente. Ha comentado: “¡Cada vez que recuerdo los momentos felices que pasaba con la gente del lugar y el reconocimiento, el ánimo que me han dado mis superiores, me despierta una fuerza que me impulsa hacia el camino de la ayuda internacional!”.

Distribución general de los proyectos y países cooperantes en 2014





- Proyectos de misiones técnicas/médicas de Taiwán
- Proyectos de asistencia técnica/ayuda humanitaria
- Proyectos de préstamo e inversión
- Voluntarios de TaiwanICDF en el extranjero
- Prestación social sustitutoria en el extranjero

América Central

1 Guatemala	●	●			●
2 El Salvador	●	●	●	●	●
3 Belice	●	●	●		●
4 Honduras	●	●	●	●	●
5 Nicaragua	●	●	●	●	●
6 Panamá		●		●	

América del Sur

7 Ecuador	●				
8 Paraguay	●	●			●

El Caribe

9 Haití		●			●
10 República Dominicana	●	●			●
11 San Cristóbal y Nieves		●	●	●	●
12 San Vicente y las Granadinas	●	●	●		●
13 Santa Lucía	●	●		●	●

África

14 Burkina Faso	●	●	●		●
15 Túnez			●		
16 Santo Tomé y Príncipe	●	●		●	●
17 Sudáfrica		●	●	●	
18 Sudán del Sur		●			
19 Malawi		●		●	
20 Suazilandia	●	●	●		●

Europa y Asia Central y Occidental

21 Rumania			●		
22 Bielorrusia			●		
23 Moldavia			●		
24 Turquía			●		
25 Jordania		●			
26 Azerbaiyán		●	●		
27 Kuwait		●			
28 Arabia Saudí	●	●			
29 Baréin	●	●			
30 Kazajistán			●		
31 Mongolia			●		

Asia-Pacífico

32 India			●		
33 Tailandia		●		●	
34 Indonesia	●	●			
35 Filipinas		●		●	
36 Palau	●	●		●	●
37 Papúa Nueva Guinea	●	●			
38 Islas Salomón	●	●	●		●
39 República de Nauru	●	●		●	●
40 Islas Marshall	●	●		●	●
41 Tuvalu	●	●		●	●
42 Kiribati	●	●	●	●	●
43 Fiyi	●	●			●